

The Bicultural Personality of the Translator: The Challenge of the Future

Gilyazetdinov E. Z.

Senior Lecturer, Uzbekistan State, University of World Languages

Abstract: This article discusses the topic of the bicultural personality of the future translator, the relevance of which is due to the growing importance of intercultural communication and the need to train specialists who are able to work effectively in the context of globalization. The author analyzes the role of translators in the modern world, their tasks and requirements, as well as the peculiarities of working with different cultures and languages.

Keywords: bicultural personality, cultural context, cultural mediator, translator, multicultural environment.

In this article, we will look at what a bicultural personality is, why it is important for translators and how they can prepare to work in multicultural environments. A bicultural person is someone who grew up and lives in two different cultures, and this does not necessarily mean dual citizenship or nationality. This can be any person who regularly communicates with representatives of different cultures and adapts to their customs and traditions.

Translators are those who help people understand each other by overcoming language barriers. In today's world, where globalization and intercultural interaction are becoming increasingly important, the role of translators is becoming even more evident. However, with the growing number of international contacts, translators have to face new challenges related to a bicultural personality.

The bicultural personality, the personification of harmony between two different cultures, is becoming increasingly important in the context of the modern world, where globalization brings a mixture of languages and traditions. This aspect is especially important for future translators, whose role goes far beyond the simple transmission of words. Translators of the future should be deeply immersed in the cultures of both languages, expertly transferring their bicultural awareness into their work. They act as a bridge between languages, not only conveying the literal meanings of words, but also capturing nuances and cultural nuances. [3, p.65]

One of the key aspects of a future translator's biculturality is the ability to understand not only linguistic logic, but also cultural contexts. This is important for accurate and emotionally authentic reproduction of the text, while preserving its authentic meaning. A bicultural person has not only knowledge of languages, but also a deep understanding of cultures, avoiding stereotypes and bias. Such a translator is able to easily adapt to the diverse communication styles and norms of both cultures, ensuring smooth interaction. In addition, the future translator must be technologically literate, using modern tools to facilitate the translation process. The effective use of technology allows them to maintain the authenticity and accuracy of the translation while increasing the volume of information.

Accordingly, a bicultural personality becomes an integral part of the translator's future. It not only reduces barriers between languages, but also creates a bridge for deep understanding and

interaction between different cultures. In this symbiosis of cultures and languages lies the future of successful and high-quality translation.

In the modern world, where information flows are intertwined at the international level, the role of a bicultural translator becomes essential for successful mutual understanding. These professionals not only decode language secrets, but also serve as cultural intermediaries, helping to eliminate misunderstandings and communication gaps. Current trends require future translators to be flexible and open to new languages and cultures. A bicultural personality is able not only to cope with the formal structures of language, but also to perceive a variety of dialects, slangs and phrases, which gives their work authenticity.

One of the challenges for future translators is the preservation of cultural equivalence. A bicultural translator does not just replace words from one language with another, but conveys meaning, taking into account all shades of cultural norms and values. This is especially important in areas such as literary translation, where every word carries emotional and cultural significance. In addition, the future translator needs to be aware of current language trends and changes in cultural customs. Sociocultural dynamics are constantly changing, and the translator must be ready to adapt to these changes in order to remain relevant and effective.

Thus, a bicultural personality becomes not only the key to successful translation, but also a strategic partner in the development of cultural understanding in the world. The future of translation belongs to those who are able to weave cultural threads, revealing the richness of diversity and deepening understanding between languages.

In the era of digitalization and virtualization, the future translator also faces new challenges and opportunities. Machine translation technologies, neural networks and automated language processing systems are becoming increasingly influential in the field of translation. A bicultural person with technological literacy can effectively integrate modern tools into their work. However, despite automation, the role of the human factor in translation remains extremely important. A bicultural translator is able to bring an emotional depth that technology cannot yet fully capture. This is especially true when translating works of art, where not only words are important, but also the feelings they carry. One of the areas that is becoming increasingly important is medical and scientific translation. [2, p.12]

A bicultural translator with specialized knowledge in these areas can become a key player in unraveling complex terms and concepts, ensuring accuracy and clarity in the transmission of information. In light of the aspirations for environmental sustainability and social responsibility, a bicultural translator can also play an important role in translating texts related to sustainable development and social issues. They are able to convey not only the dry facts, but also the feelings and importance of such topics. The bicultural personality of the future translator is a kind of guardian of cultural heritage and a bridge to the future between different languages and worldviews. The continuous development of linguistic, cultural and technological skills will be the key to successfully merging multiple cultural streams into a single, harmonious understanding in our multi-scale world.

The preservation and promotion of the future translator's bicultural personality also depends on educational and cultural initiatives. Universities and educational programs should actively support the development of students in the field of bicultural translation by providing specialized courses and internships, as well as stimulating research in the field of the intersection of languages and cultures. It is important to highlight the ethical aspects of translation in educational courses, especially in the context of sensitive topics and multicultural issues. [1, p.25] The bicultural translator of the future should not only be a master of his languages, but also an ethical standard, respecting adherence to cultural values and observing the principles of confidentiality. Through active participation in cultural exchanges, conferences and events, a bicultural translator can further expand his horizons by deepening his understanding of cultural contexts. Such experiences enrich their professional community and contribute to the creation of networks where the exchange of knowledge and experience becomes an important element.

In the digital age, a bicultural translator can also use social media and online resources to create a community of like-minded people where topical linguistic and cultural issues are discussed, as well as opportunities for virtual learning and experience exchange. The bicultural personality of the future translator is not just a professional, but also a cultural mediator, facilitating mutual understanding on a global scale. The development of this role requires not only the renewal of skills, but also active interaction with educational and cultural structures in order to create a favorable environment for the flourishing of bicultural competence in the field of translation.

Bicultural translators can also take part in public and cultural initiatives aimed at strengthening intercultural interaction. Volunteering and participating in cultural diversity events allow them to contribute to the development of understanding and respect for differences. Through collaboration with local communities and organizations, bicultural translators can actively participate in sociocultural projects, promoting diversity and inclusivity. It also opens up new perspectives for translators, allowing them to delve into topics that may be important to their society. Given the growing importance of multimedia formats, future translators should develop their skills in the field of audio and video translation. This includes not only the accurate translation of the text, but also the transmission of intonations, emotions and cultural characteristics in oral and visual form. [4, p.55]

However, despite the importance of technological development, it is necessary to maintain a balance between automated systems and human intelligence. Bicultural translators of the future act as cultural ambassadors or cultural mediators, preserving not only linguistic nuances, but also cultural heritage. The bicultural personality of the future translator is a synthesis of knowledge, cultural understanding and technological skills. Their role extends far beyond words, they are the builders of bridges that bring different parts of the world together. Continuing to develop in the field of culture, language and technology, they become key players in the formation of a harmonious and mutually understanding society.

A bicultural personality is important for translators because it helps them better understand cultural characteristics and norms of communication. Knowledge of two languages and cultures allows the translator to better adapt to different situations and successfully perform his work. In addition, bicultural translators can become a bridge between different cultures and help people understand each other better.

Preparation for work in a bicultural environment includes the study of cultural characteristics, the development of communication and understanding skills, as well as learning new languages and dialects. Translators should also take cultural differences into account and try to avoid mistakes that can cause negative consequences.

Therefore, a bicultural personality is an important aspect of the translator's work and helps them successfully fulfill their mission - to overcome linguistic and cultural barriers. Translators must be ready to work in a multicultural environment and constantly improve in order to remain in demand in the labor market.

Translator – as a bicultural personality integrates and adapts in the modern world of translation. The world of translation is constantly changing, and today translators have to work in an environment where cultural differences are becoming more noticeable. In this context, a bicultural personality plays a key role in the successful performance of professional duties.

In order to ensure effective communication between representatives of different cultures, translators must have certain skills and knowledge. First, they must be fluent in two languages and be familiar with the cultural characteristics of both sides. Secondly, they must be able to adapt to different cultural contexts and find common ground with representatives of different nationalities.

One of the important aspects of the work of a bicultural translator is the ability to understand and accept differences between cultures. This includes not only knowledge of the language, but also an understanding of cultural norms, values and traditions.

One of the important aspects of the work of a bicultural translator is the ability to understand and accept differences between cultures. This includes not only knowledge of the language, but also an understanding of cultural norms, values and traditions. In addition, translators need to take into account cultural peculiarities when translating texts and messages. For example, in some cultures it is important to maintain a certain distance when communicating, while in other cultures this may be unacceptable. Another important aspect is training and professional development. Bicultural translators must constantly improve their skills and knowledge in order to be ready to work in new cultural contexts.

So, a bicultural translator is a specialist who is able to work successfully in conditions of cultural differences and ensure effective communication between representatives of different cultures.

The bicultural personality of the translator is the key to successful communication. Today, translators work in the context of globalization and active interaction of cultures, which requires them not only to have deep knowledge of foreign languages, but also to understand cultural peculiarities. This is where the bicultural personality comes to the rescue.

Being a bicultural translator means being ready for constant learning and self-development. To do this, it is necessary not only to speak several languages, but also to be able to adapt to different cultural contexts, understand and respect the traditions and values of other peoples.

An important aspect of the work of a bicultural translator is the ability to understand and accept cultural differences. This implies not only knowledge of languages, but also the ability to communicate with representatives of different cultures, find a common language and establish trusting relationships.

It is also necessary to take into account that the transfer is always associated with certain risks and responsibilities. It is important to keep this in mind and try to avoid possible mistakes. For example, when translating a text or message, cultural characteristics such as communication distance or attitudes towards certain topics should be taken into account.

Training and professional development are key factors in the success of a bicultural translator. It is necessary to constantly improve and learn new languages and cultures in order to be ready to work in any situation.

Special attention is paid to the formation of a bicultural personality of the translator, who must have not only professional skills and knowledge, but also the ability to adapt, empathy and tolerance.

In conclusion, we can say that the bicultural personality of the future translator is an integral link in the modern world, where cultural and linguistic diversity is becoming increasingly important. These professionals play a key role in ensuring mutual understanding by bringing languages and cultures closer together. By developing their skills in language, ethics, technology and participating in sociocultural initiatives, bicultural translators form bridges between different worlds, promoting harmony and interaction in a global society.

The list of used literature:

1. Katan D. *Translating Cultures*. Manchester, St. Jerome Publishing, 1999. – 271 p.
2. Kirillova N. B. *Mediakul'tura: ot moderna k postmodernu*. – 2-e izd. – M.: Akademicheskij proekt, 2006. – 256 s.
3. Khaleeva I.I. Podgotovka perevodchika kak "vtorichnoj yazykovej lichnosti" // *Tetradi perevodchika: Nauchno-teoreticheskij sbornik*. – Vyp. 24. – M.: MGLU, 1999. – S. 63-72.
4. Snell-Hornby M. *The Professional Translator of Tomorrow: Language Specialist or All-Round Expert?* In Dollerup, C./Loddegaard, A. (eds), *Teaching Translation and Interpreting: Training, Talent and Experience*. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins, 1992. – 225 p.